

1 Appearance

- ①

Call Button
- ②

Nametag
- ③

Card Reading Area
- ④

Module-connecting Interface (Output)
- ⑤

Module-connecting Interface (Input)
- ⑥

Debugging Port

Note: The module-connecting interface is used to connect other function module, such as nametag module, keypad module, card reader module, etc. All these modules are known as sub module.

2 Terminal

- ④

485-: Module-connecting Interface (Input)
- ④

485+: Module-connecting Interface (Input)
- ④

12V IN: Module-connecting Interface (Input)
- ④

GND: Module-connecting Interface (Input)
- ⑤

485-: Module-connecting Interface (Output)
- ⑤

485+: Module-connecting Interface (Output)
- ⑤

12V IN: Module-connecting Interface (Output)
- ⑤

GND: Module-connecting Interface (Output)

3 Installation

Note: Video intercom module door station support one-module installation, two-module installation, three-module installation and more-than-three-module installation. Here takes three-module installation as an example.

Before You Start

- Tools that you need to prepare for installation: Drill(6), cross screw driver (PH1*150 mm), and gradienter.
- Make sure all the related equipment is power-off during the installation.
- Make sure you have configured the sub module address before installation. Valid sub module address range is 1 to 8. The No. should be unique for sub modules that connected to the same main unit. The sub module address and corresponding switch status is shown as the figure.

Sub Module Address	DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8
Module 1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Module 8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF

★Three-Module Flush Mounting

1. Cave the installation hole, and pull the cable out.
- Note: The suggested dimension of the installation hole is 321.8(W) × 108(H) × 45.5(D) mm. The suggested length of the cables left outside is 270 mm.
2. Select a cable entry and remove the plastic sheet. Route the cables through the gang box hole. Insert the gang box into the installation hole. Mark the gang box screw holes' position with a marker, and take out the gang box.
3. Drill 4 holes according to the marks on the wall, and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the gang box with 4 expansion bolts.
4. Fill the gap between the gang box and wall with concrete or Silicone sealant. Remove the mounting ears with tool after concrete is dry.
5. Connect cables and insert the modules.

a.Connect Cable 1 and one end of Cable 2 to the corresponding interfaces of the main unit, then insert the main unit into the upper grid.

b.Connect the other end of Cable 2 to the input interface of Sub Module 1. Connect one end of Sub Module 1 and insert it into the middle grid.

c.Connect the other end of Cable 3 to the input interface of Sub Module 2. Insert it into the bottom grid.
6. Fix the cover and the main unit with 2 socket head cap screws by using a hexagon wrench.

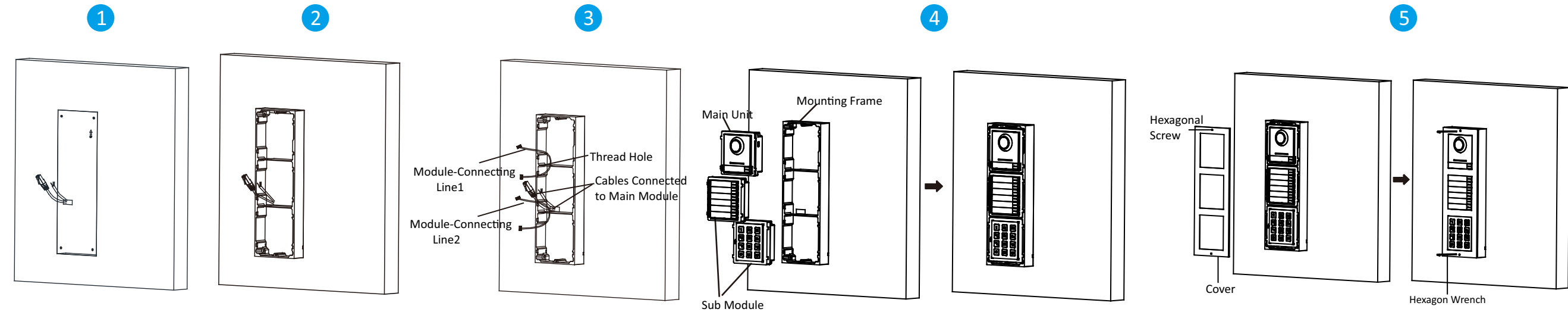
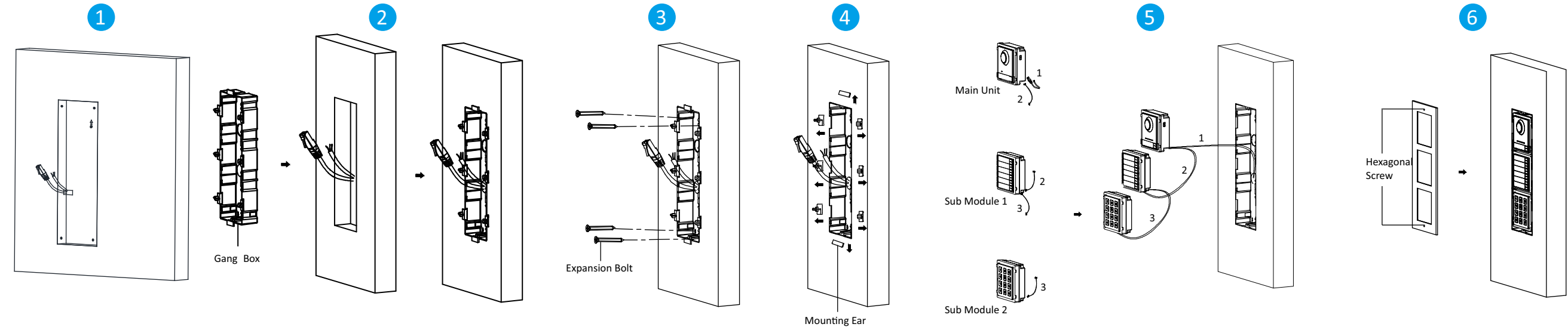
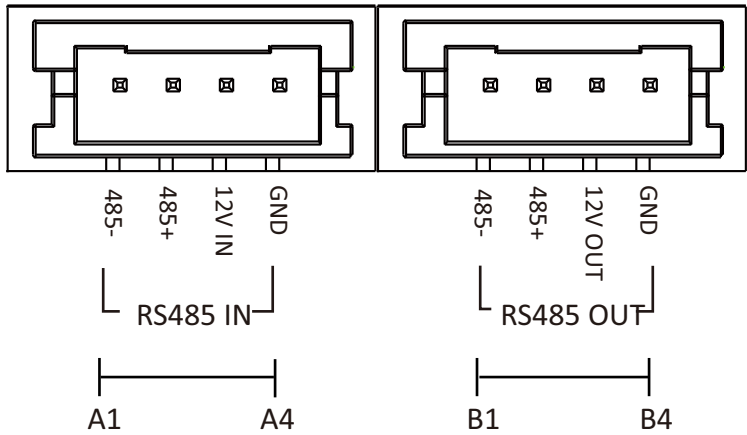
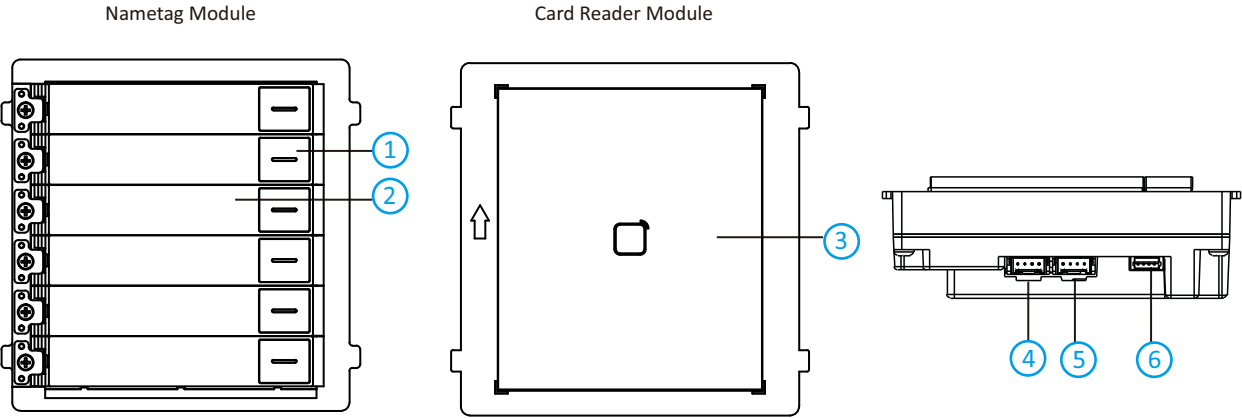
★Surface Mounting with Protective Shield

1. Paste the installation sticker 1 onto the wall. Make sure the sticker is placed horizontally via measuring with the gradienter. Drill 4 holes according to the screw holes on the sticker.
- Note: The suggested size of hole is 6(diameter) × 25(depth) mm. The suggested length of the cables left outside is 270 mm.
2. Remove the sticker and insert the expansion sleeves into the screw holes. Fix the mounting frame onto the wall with 4 expansion bolts.
3. Thread the module-connecting line across the thread holes of the frame. Pass the main unit connecting line across the thread hole to the top grid and connect the cables.

a.Connect the lines and module-connecting line 1 to the corresponding interfaces of the main unit, then place the main unit into the upper grid.

b.Connect the other end of the module-connecting line 1 to the input interface of the sub modules via module-connecting line 2.

c.Organize the cables with cable tie in the package.
4. Insert the modules into the frame after wiring. The main unit must be placed in the top grid.
5. Use the hexagon wrench in the package to fix the cover onto the frame.



FRANÇAIS
Références du schéma

1 Apparence

Remarque : l'interface de connexion de module permet de connecter d'autres modules fonctionnels, par exemple module porte-nom, module clavier, module lecteur de carte, etc. Tous ces modules sont désignés comme sous-modules.

2 Borne

Remarque : reportez-vous au « Manuel d'utilisation » pour une description du câblage.

3 Installation

Remarque : la station de porte avec module d'interphone vidéo prend en charge l'installation d'un à plus de trois modules. Nous prenons ci-après, à titre d'exemple, l'installation de trois modules.

Avant de commencer :

- Préparez les outils nécessaires à l'installation : forêt (Ø 6 mm), tournevis cruciforme (PH1 x 150 mm) et niveau à bulle.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- Assurez-vous d'avoir configuré l'adresse du sous-module avant installation. La plage d'adresse correcte d'un sous-module est comprise entre 1 et 8. Chaque adresse doit être unique pour les sous-modules connectés à une même unité principale. L'adresse du sous-module et l'état des microcommutateurs correspondants sont illustrés dans la figure.

★ Montage encastré à trois modules

- Creusez le trou d'installation et faites sortir le câble.
Remarque : les dimensions conseillées du trou d'installation sont de 321,8 × 108 × 45,5 mm (L × H × P). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.
- Sélectionnez une entrée de câble et retirez le film plastique. Faites passer les câbles à travers le trou du boîtier de raccordement. Insérez le boîtier de raccordement dans le trou d'installation. Marquez la position des trous de vis du boîtier de raccordement avec un marqueur, puis enlevez le boîtier de raccordement.
- Percez les 4 trous en fonction des repères sur le mur, puis insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le boîtier de raccordement avec 4 boulons expansibles.
- Remploiez l'espace entre le boîtier de raccordement et le mur avec du béton ou du mastic silicone. Retirez les oreilles de montage à l'aide d'un outil, une fois le béton sec.
- Connectez les câbles et insérez les modules.
- Connectez le câble 1 et l'une des extrémités du câble 2 aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis insérez l'unité principale dans la grille du haut.
- Connectez l'autre extrémité du câble 2 à l'entrée de l'interface du sous-module 1. Connectez une des extrémités du sous-module 1 et l'insérez dans les trous de vis sur l'adhésif.
- Connectez l'autre extrémité du câble 3 à l'entrée de l'interface du sous-module 2. Insérez-le dans la grille du bas.
- Fixez le couvercle et l'unité principale avec 2 vis d'assemblage à tête hexagonale à l'aide d'une clé 6 pans.

★ Montage en surface à trois modules

- Collez l'adhésif d'installation 1 sur le mur. Assurez-vous que l'adhésif est placé horizontalement en utilisant le niveau à bulle. Percez les 4 trous en fonction des repères de vis sur l'adhésif.
Remarque : les dimensions conseillées du trou sont de 6 × 25 mm (diamètre × profondeur). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.
- Retirez l'adhésif et insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le cadre de montage au mur à l'aide des 4 boulons expansibles.
- Enfilez la ligne de connexion de module dans les trous filetés du cadre. Faites passer la ligne de connexion de l'unité principale dans le trou fileté de la grille du haut et connectez les câbles.
- Connectez les lignes et la ligne 1 de connexion de module aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis placez l'unité principale dans la grille du haut.
- Connectez l'autre extrémité de la ligne 1 de connexion de module à l'interface d'entrée des sous-modules via la ligne 2 de connexion de module.
- Ranger les câbles à l'aide du serre-câble fourni dans l'emballage.
- Insérez les modules dans le cadre après câblage. L'unité principale doit être placée dans la grille du haut.
- Utilisez la clé 6 pans fournie dans l'emballage pour fixer le couvercle au cadre..

ČEŠTINA
Odkazy na schéma

1 Vzhled

Poznámka: Rozhraní pro připojení modulu se používá k připojení dalších funkčních modulů, jako je modul jmenovky, modul klávesnice, modul pro čtení karet atd. Všechny tyto moduly se nazývají dílčí moduly.

2 Svorka

Poznámka: Popis zapojení odkazuje na uživatelskou příručku.

3 Montáž

Poznámka: Dvěhni stanice s modulem pro videokomunikaci podporuje instalaci jednoho modulu, instalaci dvou modulů, instalaci tří modulů a instalaci více než tří modulů. Zde je jako příklad instalace tří modulů.

Dříve než začnete:

- Nástroje, které si musíte připravit na instalaci: Vrták (ø 6), křížový šroubovák (PH1*150 mm) a skloměr.
- Během instalace se ujistěte, že všechna související zařízení jsou vypnutá.
- Před instalací se ujistěte, že jste nakonfigurovali adresu dílčího modulu. Platný rozsah adres dílčích modulů je 1 až 8. Číslo by mělo být pro dílčí moduly připojené ke stejné hlavní jednotce jedinečné. Adresa dílčího modulu a odpovídající stav přepínače jsou zobrazeny jako obrázek.

★ Zapuštěná montáž tří modulů

- Vyhluďte instalační otvor a vytáhnete kabel ven.
Poznámka: Doporučený rozměr instalačního otvoru je 321,8 (S) × 108 (V) × 45,5 (H) mm. Navrhovaná délka vnějších kabelů je 270 mm.
- Vyberte kabelový vstup a odstraňte plastovou fólii. Kabely protáhněte otvorem v přístrojové krabici. Vložte přístrojovou krabici do instalačního otvoru. Označte polohu otvorů na šrouby přístrojové krabice značkovačem a vyjměte přístrojovou krabici.
- Vyvrtejte 4 otvory podle značek na zdi a zasuňte rozpěrná pouzdra do otvorů na šrouby. Upevněte přístrojovou krabici pomocí 4 rozpěrných šroubů.
- Vypilňte mezeru mezi přístrojovou krabicí a zdí betonem nebo silikonovým tmelem. Po zaschnutí betonu vyjměte pomocí nástroje montážní ouška.
- Připojte kabely a vložte moduly.
- Připojte kabel 1 a jeden konec kabelu 2 k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a poté vložte hlavní jednotku do horního modulu.
- Připojte druhý konec kabelu 2 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 1. Připojte jeden konec dílčího modulu 1 a vložte jej do střední mřížky.
- Připojte druhý konec kabelu 3 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 2. Vložte jej do spodní mřížky.
- Pomocí šestihránného klíče upevněte kryt a hlavní jednotku pomocí 2 šroubů s vřtkovou hlavou.

★ Montáž tří modulů na povrchu

- Nalepte instalační samolepku 1 na zed. Ujistěte se pomocí měření skloměrem, že je nálepka umístěna vodorovně. Vyvrtejte 4 otvory podle otvorů na samolepce.
- Odstraňte samolepku a vložte rozpěrná pouzdra do otvorů na šrouby. Upevněte montážní rám na zed pomocí 4 rozpěrných šroubů.
- Navěkněte vedení pro připojení modulu přes závětové otvory pro rám. Propojte spojovací vedení hlavní jednotky přes závětové otvory do horní mřížky a připojte kabely.
- Připojte vedení a vedení 1 pro připojení modulu k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a umístěte hlavní jednotku do horní mřížky.
- Připojte druhý konec vedení 1 pro připojení modulu ke vstupnímu rozhraní dílčích modulů pomocí vedení 2 pro připojení modulu.
- Uspořádejte kabely pomocí kabelové pásky, která se nachází v balení.
- Po zapojení vlášte moduly do rámu. Hlavní jednotka musí být umístěna v horní mřížce.
- K upevnění krytu k rámu použijte šestihránný klíč, který se nachází v balení.

PORTUGUÊS
Referências do diagrama

1 Aspeto

Nota: A interface de ligação dos módulos é utilizada para ligar outro módulo de função, como o módulo de etiqueta de nome, o módulo de teclado, o módulo do leitor de cartões, etc. Todos estes módulos são conhecidos por "submódulo".

2 Terminal

Nota: A descrição da cablagem está descrita no Manual do Utilizador.

3 Instalação

Nota: A estação de porta com módulo de videoporteiro suporta a instalação de um módulo, de dois módulos, de três módulos e de mais três módulos. Aqui assumimos como exemplo uma instalação de três módulos.

Antes de começar:

- Ferramentas necessárias para se preparar para a instalação: Berbequim (ø6), chave de fendas de cabeça cruzada (PH1*150 mm) e instrumento de medição de gradiente.
- Certifique-se de que, durante a instalação, todo o equipamento relacionado se encontra desligado.
- Certifique-se de que configura o endereço do submódulo antes da instalação. O intervalo válido do endereço do submódulo é de 1 a 8. O N.º deve ser único para os submódulos ligados à mesma unidade principal. O endereço do submódulo e o respetivo estado de ematização são apresentados na figura.

★ Montagem nivelada com três módulos

- Perfure o orifício de instalação e puxe o cabo para fora.
Nota: A dimensão sugerida do orifício de instalação é de 321,8 (L) × 108 (A) × 45,5 (D) mm. O comprimento sugerido dos cabos deixados de fora é de 270 mm.
- Selecione uma entrada de cabo e remova a película de plástico. Encaminhe os cabos pelo orifício da caixa. Insira a caixa no orifício de instalação. Marque a posição dos orifícios dos parafusos da caixa com um marcador, e retire a caixa para fora.
- Faça 4 orifícios com o berbequim de acordo com as marcações na parede, e insira as mangas de expansão nos orifícios dos parafusos. Fixe a caixa com 4 parafusos de expansão.
- Encha o espaço entre a caixa e a parede com cimento ou vedante de silicone. Remova as abas de montagem com a ferramenta depois de o cimento secar.
- Ligue os cabos e insira os módulos.
- Ligue o Cabo 1 e uma extremidade do Cabo 2 às interfaces correspondentes da unidade principal, e em seguida insira a unidade principal na grelha superior.
- Ligue a outra extremidade do Cabo 2 à interface de entrada do Submódulo 1. Ligue uma extremidade do Submódulo 1 e insira-a na grelha central.
- Ligue a outra extremidade do Cabo 3 à interface de entrada do Submódulo 2. Insira-a na grelha inferior.
- Fixe a tampa e a unidade principal com os 2 parafusos cilíndricos sextavados utilizando uma chave de Allen (sextavada).

★ Montagem em superfície com três módulos

- Cole o autocante de instalação 1 na parede. Certifique-se de que o autocante se encontra colocado numa posição horizontal num canto e no medidor de gradientes. Perfure 4 orifícios de acordo com os orifícios dos parafusos indicados no autocante.
- Nota: A dimensão sugerida do orifício é de 6 mm (diâmetro) × 25 mm (profundidade). O comprimento sugerido dos cabos deixados de fora é de 270 mm.
- Remova o autocante e insira as mangas de expansão nos orifícios dos parafusos. Fixe a estrutura de montagem na parede com os 4 parafusos de expansão.
- Passa a linha de ligação dos módulos pelos orifícios do fio da estrutura. Passe a linha de ligação da unidade principal pelo orifício do fio até à grelha superior e ligue os cabos.
- Ligue as linhas e a linha de ligação dos módulos 1 às interfaces correspondentes da unidade principal e, em seguida, insira a unidade principal na grelha superior.
- Ligue a outra extremidade da linha de ligação dos módulos 1 à interface de entrada dos submódulos através da linha de ligação de módulos 2.
- Organize os cabos com a braga-deira no pacote.
- Insira os módulos na estrutura após a ligação dos fios. A unidade principal tem de ser colocada na grelha superior.
- Utilize a chave sextavada no pacote para fixar a tampa na estrutura.

POLSKI
Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

Uwaga: Złącze modulu umożliwia podłączenie innych modułów funkcyjnych, takich jak panel z etykietami z nazwiskami/nazwami, namaplatjesmodul, toetsenpaneelmodule, kaartlezermodule enz. Al deze modules (behalve de hoofdeenheid) staan bekend als submodules.

2 Zaciski

Uwaga: opis połączeń jest zgodny z Podręcznikiem użytkownika.

3 Instalacja

Uwaga: Panel wejściowy widokomofonu jest przystosowany do instalacji z jednym modulem, dwoma modułami, trzema modułami lub więcej niż trzema modułami. Poniżej omówiono jako przykład instalację z trzema modułami.

Zanim rozpocznieisz:

- Przed instalacją przygotuj następujące narzędzia: wiertło (ø6), wkrętak krzyżowy (PH1*150 mm) i poziomica.
- Podczas montażu wszystkie powiązane urządzenia powinny być odłączone od zasilania.
- Przed instalacją upewnij się, że adres modułu podrzędego został skonfigurowany. Adres modułu podrzędego musi należeć do zakresu 1–8. Numery modułów podrzędnych, podłączonych do określonej jednostki głównej, powinny być unikatowe. Na rysunku przedstawiono adres modułu podrzędego i odpowiedni stan przełącznika.

★ Montaż podtynkowy z trzema modułami

- Wykonaj wnękę instalacyjną i przeciągnij przewody.
Uwaga: Zalecane są wymiary wnęki instalacyjnej 321,8 (szer.) × 108 (wys.) × 45,5 (gł.) mm. Zalecana długość odcinka przewodów znajdującego się na zewnątrz wnęki to 270 mm.
- Wybierz wlot przewodu i usuń arkusz z tworzywa sztucznego. Przełóż przewody przez otwór w puszcze montażowej. Umieść puszkę montażową we wnęcie instalacyjnej. Oznacz markerem położenie otworów na wkręty w puszcze montażowej, a następnie wyjmij puszkę z wnęki.
- Wyrwić cztery otwory w miejscach oznaczonych na ścianie i włożyć kołki rozporowe do otworów. Przymocuj puszkę montażową przy użyciu czterech wkrętów w kołkach rozporowych.
- Wypełnij betonem lub szcziwłem silikonowym szczelinę między puszką montażową a ścianą. Usuń zaczepy montażowe odpowiednim narzędziem po wyschnięciu betonu.
- Podłącz przewody i włóż moduły.
- Podłącz przewód nr 1 i jedno z zakończonych przewodów nr 2 do odpowiednich złączy modułu głównego, a następnie umieść moduł główny w górnym gnieździe.
- Podłącz drugi koniec przewodu nr 2 do złącza wejściowego modułu podrzędego nr 1. Podłącz jedno z zakończoń przewodu modułu podrzędego nr 1 i umieść ten moduł w środkowym gnieździe.
- Podłącz drugi koniec przewodu nr 3 do złącza wejściowego modułu podrzędego nr 2. Umieść moduł w dolnym gnieździe.
- Przymocuj pokrywę i moduł główny dwoma wkrętami z łbem gniazdowym, korzystając z klucza imbusowego.

★ Montaż natynkowy z trzema modułami

- Umieść naklejkę instalacyjną nr 1 na ścianie. Upewnij się, że naklejka jest ułożono poziomo, korzystając z poziomu. Wywierć cztery otwory zgodnie z oznaczeniami na naklejce.
- Uwaga: Zalecane są wymiary otworów 6 (średnica) × 25 (głębokość) mm. Zalecana długość odcinka przewodów znajdującego się na zewnątrz wnęki to 270 mm.
- Usuń naklejkę i włóż kołki rozporowe do otworów na wkręty. Przymocuj wspornik montażowy na ścianie czterema wkrętami w kołkach rozporowych.
- Przełóż przewody połączeniowe modułów przez otwory we wsporniku. Przełóż przewód wejściowy modułu głównego przez otwór w górnym gnieździe i podłącz ten przewód.
- Podłącz drugi koniec przewodu i przewód połączeniowy modułów nr 1 do odpowiednich złączy modułu głównego, a następnie umieść moduł główny w górnym gnieździe.
- Podłącz drugi koniec przewodu połączeniowego modułów nr 1 do złącza wejściowego pierwszego modułu podrzędego i podłącz następny moduł przewodem nr 2.
- Przymocuj przewody opaską dostarczoną w pakiecie.
- Po podłączeniu przewodów umieść moduły we wsporniku. Moduł główny należy umieścić w górnym gnieździe.
- Korzystając z klucza imbusowego dostarczonego w pakiecie, przymocuj pokrywę na wsporniku.

ESPAÑOL
Referencias del diagrama

1 Apariencia

Nota: la interfaz de conexión de módulo sirve para conectar otro módulo funcional, como el módulo de credencial, el módulo de teclado, el módulo de lector de tarjetas, etc. Todos estos módulos son conocidos como módulos secundarios.

2 Terminal

Nota: Para ver una descripción del cableado, consulte el manual de usuario.

3 Instalación

Nota: el módulo de estación de video intercomunicador para puerta es compatible con la instalación de un módulo, dos módulos, tres módulos o más módulos. Aquí tomamos la instalación de tres módulos como ejemplo.

Antes de empezar:

- Herramientas que necesita para la instalación: Taladro (ø6), destornillador de estrella (PH1 × 150 mm) y nivel.
- Asegúrese de que el equipo relacionado esté apagado durante la instalación.
- Asegúrese de haber configurado la dirección del módulo secundario antes de la instalación. La dirección válida del módulo secundario oscila entre 1 y 8. El número debe ser distinto para cada módulo secundario conectado a la misma unidad principal. La dirección del módulo secundario y el interruptor correspondiente aparece en la figura.

★ Montaje empotrado de tres módulos

- Repase el orificio de montaje y saque el cable.
Nota: las dimensiones aconsejadas para el orificio de montaje son de 321,8 (ancho) × 108 (alto) × 45,5 (largo) mm. La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.
- Seleccione una entrada de cable y retire la lámina de plástico. Pase los cables a través del orificio de la caja de fusibles. Inserte la caja de fusibles en el orificio de montaje. Marque la posición de los orificios para los tornillos de la caja de fusibles con un rotulador y retire la caja de fusibles.
- Taladre 4 agujeros según las marcas realizadas en la pared e inserte los tacos de expansión en los agujeros para los tornillos. Fije la caja de fusibles con 4 tornillos de expansión.
- Rellene el hueco entre la caja de fusibles y la pared con cemento o silicona. Retire los soportes con una herramienta cuando el cemento se haya secado.
- Conecte los cables e inserte los módulos.
- Conecte el cable 1 y un extremo del cable 2 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego inserte la unidad principal en el cuadro superior.
- Conecte el otro extremo del cable 2 a la interfaz de entrada del módulo secundario 1. Conecte un extremo del módulo secundario 1 e insértelo en el cuadro medio.
- Conecte el otro extremo del cable 3 a la interfaz de entrada del módulo secundario 2. Insértelo en el cuadro inferior.
- Fije la tapa y la unidad principal con 2 tornillos hexagonales utilizando una llave Allen.

★ Montaje en superficie de tres módulos

- Pegue el adhesivo de montaje 1 en la pared. Asegúrese de colocar el adhesivo de forma horizontal con el nivel. Taladré orificios en lo s agujeros para los tornillos del adhesivo.
- Nota: el tamaño aconsejado para el orificio es de 6 mm (diámetro) × 25 mm (profundidad). La longitud aconsejada para los cables que quedan fuera es de 270 mm.
- Retire el adhesivo e inserte los tacos de expansión en los orificios de los tornillos. Fije el marco de montaje en la pared con los 4 tornillos de expansión.
- Pase la línea de conexión de módulo por los agujeros del marco. Pase la línea de conexión de la unidad principal por el agujero hasta el cuadro superior y conecte los cables.
- Conecte las líneas y la línea de conexión de módulo 1 a las interfaces correspondientes de la unidad principal, luego coloque la unidad principal en el cuadro superior.
- Conecte el otro extremo de la línea de conexión de módulo 1 a la interfaz de entrada de los módulos secundarios a través de la línea de conexión de módulo 2.
- Organice los cables con el sujetacables incluido.
- Inserte los módulos en el marco tras completar el cableado. La unidad principal debe colocarse en el cuadro superior.
- Utilice la llave Allen incluida para fijar la tapa en el marco.

NEDERLANDS
Schemaverwijzingen

1 Uiterlijk

Opmerking: De interface die wordt gebruikt voor het aansluiten van de modules op andere functiemodules, zoals naamplaatjesmodule, toetsenpaneelmodule, kaartlezermodule enz. Al deze modules (behalve de hoofdeenheid) staan bekend als submodules.

2 Aansluitklem

Opmerking: De omschrijving van de bedrading verwijst naar de gebruiksaanwijzing.

3 Installatie

Opmerking: De module video-intercom deunstation ondersteunt installatie van één twee, drie en meer dan drie modules. In dit voorbeeld wordt de installatie met drie modules gebruikt.

Voordat u begint:

- Gereedschap dat u nodig hebt voor de installatie: Boor (ø6), kruisschroevendraaier (PH1 * 150 mm) en hoekmeter.
- Zorg ervoor dat alle gerelateerde apparatuur tijdens de installatie is uitgeschakeld.
- Zorg ervoor dat e adressen van de submodules vóór de installatie hebt geconfigureerd. Het geldige adressenbereik voor submodules is 1 t/m 8. Het nummer moet uniek zijn voor submodules die op dezelfde hoofdeenheid zijn aangesloten. Het adres van de submodule en de overeenkomstige schakelstatus wordt in de afbeelding getoond.

★ Verzonken bevestiging drie modules

- Vorm de installatieopening en trek de kabel naar buiten.
Opmerking: De aanbevolen afmetingen van de opening voor de installatie is 321,8 (b) × 108 (h) × 45,5 (d) mm. De aanbevolen lengte van de uitstekende kabels is 270 mm.
- Selecteer een kabelinvoer en verwijder het kunststof plaatje. Voer de kabels door het gat van de inbouwdoos. Plaats de inbouwdoos in de installatieopening. Markeer de positie van de schroefgaten van de inbouwdoos met een markeerstift en verwijder de inbouwdoos.
- Boor 4 gaten volgens de markeringen op de wand en steek de pluggen in de schroefgaten. Bevestig de inbouwdoos met4 pluggen.
- Vul de opening tussen de inbouwdoos en de wand met beton of siliconenkit. Verwijder na het drogen van het beton de bevestigingslippen met gereedschap.
- Sluit de kabels aan en plaats de modules.
- Sluit kabel 1 en één eind van kabel 2 aan op de overeenkomstige interfaces van de hoofdeenheid en plaats dan de hoofdeenheid in het bovenste raster.
- Sluit het andere eind van kabel 2 aan op de ingangsinterface van submodule 1. Sluit één eind van submodule 1 aan en plaats hem in het middelste raster.
- Sluit het andere eind van kabel 3 aan op de ingangsinterface van submodule 2. Plaats hem in het onderste raster.
- Bevestig de afdekking en de hoofdeenheid met 2 inbussschroeven en een inbusleutel.

★ Oppervlaktebevestiging drie modules

- Plak installatiesticker 1 op de wand. Zorg ervoor dat de sticker horizontaal wordt geplaatst door dit met de hoekmeter te meten. Boor 4 gaten volgens de schroefgaten op de sticker.
- Opmerking: De aanbevolen maat van het gat is 6 (diameter) × 25 (diepte) mm. De aanbevolen lengte van de uitstekende kabels is 270 mm.
- Verwijder de sticker en steek de pluggen in de schroefgaten. Bevestig het bevestigingsframe met 4 pluggen aan de wand.
- Voer de lijn voor het verbinden van de modules door de draaddoorvoeren van het frame. Voer de verbindingsleiding van de hoofdeenheid door de kabelinvoer naar het bovenste raster en sluit de kabels aan.
- Sluit de lijnen en lijn 1 voor aansluiten van de modules aan op de overeenkomstige interfaces van de hoofdeenheid en plaats dan de hoofdeenheid in het bovenste raster.
- Sluit het andere eind van lijn 1 voor aansluiten van de modules via lijn 2 voor aansluiten van de modules aan op de ingangsinterface van de submodules.
- Zet de kabels vast met kabelbinders uit het pakket.
- Plaats de modules na het bedraden in het frame. De hoofdeenheid moet in het bovenste raster worden geplaatst.
- Gebruik de inbusleutel in het pakket om de afdekking op het frame te bevestigen.

DEUTSCH
Verweise auf Schaubilder

1 Optik

Hinweis: Die Modulverbindungsschnittstelle wird verwendet, um andere Funktionsmodule wie das Namensschildmodul, Tastenmodul, Kartenlesemodul usw. anzuschließen. Alle diese Module werden als Untermodul bezeichnet.

2 Anschlussklemmen

Hinweis: Die Beschreibung der Verkabelung bezieht sich auf das Benutzerhandbuch.

3 Installation

Hinweis: Das Türstation-Video-Gegensprecherschnittstelle unterstützt die Montage mit Einfachmodul, Zweifachmodul, Dreifachmodul und mit mehr als drei Modulen. Hier als Beispiel die Montage mit Dreifachmodul.

Bevor Sie beginnen:

- Werkzeuge, die Sie für die Montage vorbereiten müssen: Bohrer (ø6), Kreuzschlitz-Schraubendreher (PH1 x 150 mm) und Wasserwaage.
- Achten Sie darauf, dass die Geräte während der Montage ausgeschaltet sind.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Untermoduladresse vor der Installation konfiguriert haben. Der gültige Adressbereich des Untermoduls liegt zwischen 1 und 8. Die Nr. der Untermodul, die an diesebe Hauptinheit angeschlossen wurden, muss eindeutig sein. Die Untermoduladresse und der entsprechende Schalterstatus sind in der Abbildung dargestellt.

★ Dreifachmodul-Interputzmontage

- Stemmen Sie die Montageöffnung aus und ziehen Sie das Kabel heraus.
Hinweis: Die vorgeschlagenen Abmessungen der Montageöffnung betragen 321,8 (B) × 108 (H) × 45,5 (T) mm. Die empfohlene Kabellänge außerhalb beträgt 270 mm.
- Wählen Sie einen Kabeleintritt und entfernen Sie die Kunststoffplatte. Führen Sie die Kabel durch die Öffnung der Anschlussdose. Setzen Sie die Anschlussdose in die Montageöffnung ein. Markieren Sie die Position der Schraubenlöcher der Anschlussdose mit einem Marker. Nehmen Sie die Anschlussdose wieder heraus.
- Bohren Sie 4 Löcher gemäß den Markierungen an der Wand und setzen Sie die Dehnhülsen in die Schraubenlöcher ein. Befestigen Sie die Anschlussdose mit 4 Dehnschrauben.
- Füllen Sie den Spalt zwischen Anschlussdose und Wand mit Beton- oder Silikondichtmittel. Entfernen Sie die Montagehalterungen mit einem Werkzeug, nachdem der Beton hart ist.
- Schließen Sie die Kabel an und setzen Sie die Module ein.
- Schließen Sie Kabel 1 und ein Ende von Kabel 2 an die entsprechenden Schnittstellen der Haupteinheit an und setzen Sie die Haupteinheit in das obere Raster ein.
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels von Kabel 2 an die Eingangsschnittstelle von Untermodul 1 an. Schließen Sie ein Ende des Kabels von Untermodul 1 an und setzen Sie es in das mittlere Raster ein.
- Schließen Sie das andere Ende von Kabel 3 an die Eingangsschnittstelle von Untermodul 2 an. Setzen Sie es in das untere Raster ein.
- Befestigen Sie die Abdeckung und die Haupteinheit mit 2 Innen-Sechskantschrauben und einem Innen-Sechskantschlüssel.

★ Dreifachmodul-Aufputzmontage

- Kleben Sie Bohrschablone 1 an die Wand. Stellen Sie sicher, dass die Schablone durch Messung mit der Wasserwaage waagerecht platziert wurde. Bohren Sie 4 Löcher entsprechend den Schraubenlöchern auf der Schablone.
- Hinweis: Die empfohlene Bohrlochgröße beträgt 6 (Durchmesser) × 25 (Tiefe) mm. Die empfohlene Länge der Kabel außerhalb beträgt 270 mm.
- Entfernen Sie die Schablone und stecken Sie die Dehnhülsen in die Schraubenlöcher. Befestigen Sie den Montagerahmen mit 4 Dehnschrauben an der Wand.
- Führen Sie die Modulverbindungsleitung durch die Gewindelöcher des Rahmens. Führen Sie die Verbindungsleitung der Haupteinheit durch das Gewindeloch zum oberen Raster und schließen Sie die Kabel an.
- Verbinden Sie die Leitungen und Modulverbindungsleitung 1 mit den entsprechenden Schnittstellen der Haupteinheit und platzieren Sie die Haupteinheit im oberen Raster.
- Verbinden Sie das andere Ende der Modulverbindungsleitung 1 über Modulverbindungsleitung 2 mit der Eingangsschnittstelle der Untermodul.
- Ordnen Sie die Kabel mit Kabelbindern aus der Verpackung.
- Setzen Sie die Module nach der Verkabelung in den Rahmen ein. Die Haupteinheit muss im oberen Raster eingesetzt werden.
- Befestigen Sie die Abdeckung mit dem mitgelieferten Innen-Sechskantschlüssel am Rahmen.

HRVATSKI
Grafički prikazi

1 Izgled

Napomena: Sučelje koje povezuje modulu koristi se za povezivanje s modulima drugih funkcija, kao što su modul kartice s imenom, modul tipkovnice, modul čitača kartica itd. Svi su ti moduli poznati kao podmoduli.

2 Terminal

Napomena: Opis ožičenja odnosi se na korisnički priručnik.

3 Postavljanje

Napomena: Stanica za vrata s modulom videointerfona podržava postavljanje jednog modula, postavljanje dvaju modula, postavljanje triju modula te postavljanje više od triju modula. Ovdje je za primjer uzeto postavljanje triju modula.

Prije početka:

- Alati koje trebate pripremiti za postavljanje: Bušilica (ø6), križni odvijač (PH1*150 mm) i libela.
- Provjerite je li va pripadajuća oprema isključena tijekom postavljanja.
- Provjerite jeste li konfigurirali adresu podmodula prije postavljanja. Valjana adresa podmodula je u rasponu od 1 do 8. Broj bi trebao biti jedinstven za podmodule koji su povezani s istom glavnom jedinicom. Adresa podmodula i pripadajući status prekidača prikazani su kao broj.
- Ispunite razmak između razvodne kutije i zida betonom ili silikonskim brtvilom. Uklonite montažne nosače pomoću alata nakon što se beton osuši.
- Spojite kabele i umetnite module.
- S

ANGOL
Ábra jelöléseí

1 Kínézet

Megegyez: A modulcsatlakozó az egyéb funkciómodulok (pl. névcímmodul, billentyűzetmodul, kártyajeladó modul stb.) csatlakoztatásához használatos. Ezeket a modulokat álmóduloknak nevezzük.

2 Csatlakozó

Megegyez: A huzalozás leírása a használati útmutatóban leírtakra hivatkozik.

3 Telepítés

Megegyez: A videó-kaputefelő moduljának ajtóállomása egymodulos, kétmodulos, hárommodulos vagy három modult meghaladó telepítést tesz lehetővé. Az alábbi példák egy hárommodulos telepítést szemléltet.

Mielőtt belezédk:

- Szerszámok, amelyekre a telepítés során szüksége lesz: Fűrészgép (#6), csillagsavarhúzó (PH1*150 mm) és vízmértek.
- A telepítés előtt ellenőrizze, hogy az összes kapcsolódó berendezés ki van-e kapcsolva.
- A telepítés előtt konfigurálta-e az álmódul címét. Az érvényes almódulok 1-től 8-ig terjednek. Az ugyanahhoz a főegységhez csatlakozó álmódulok számának egyedienek kell lennie. Az álmódulok címének és a hozzájuk tartozó kapcsolók állapotának az ellendését az ábra mutatja.

Hárommodulos síkba szerelés

- Vésse ki a telepítési úreget, és húzza ki a kábelt.
- Megegyez: Az úreg javasolt mérete: 321,8 mm (szélesség) × 108 mm (magasság) × 45,5 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a lyukon kívül 270 mm.
- Vállassza ki a vezetéek bemenétét, és távolítsa el a műanyag borítást. Bújttassa át a vezetékeket a kötődoboz nyílásán. Illeszse be a kötődobozt a telepítés számára vésett úregbe. Jelölje meg a csavaroknak szánt lyukak pozícióját egy filctollal, majd vegye ki a kötődobot.
- A falon látható jeleknek alapján fúrjon 4 lyukat, és illeszse be a dübeleket a csavaroknak szánt lyukakba. Rögzítse a kötődobot 4 csavarral.
- Töltse fel a kötődoboz és a fal közötti rést bemeneti vagy szilikon tömítőanyaggal. Távolítsa el a szerelőfüleket egy szerszámmal, amikor a beton megkötött.
- Kösse össze a kábeleket, és illeszse be a modulokat.
- a.Csatlakoztassa az 1. vezetéket és a 2. vezetékek egyik végét a főegység megfelelő csatlakozójához, majd illeszse be a főegységet a felső cellába.
- a.Csatlakoztassa a 2. vezetéek másik végét az 1. álmódul bemeneti csatlakozójához. Csatlakoztassa az 1. álmódul egyik végét, majd illeszse be a közpősi cellába.
- a.Csatlakoztassa a 3. vezetéek másik végét a 2. részmodul bemeneti csatlakozójához. Illeszse be az alsó cellába.
- Egy hatszögletű csavarokslétre használva rögzítse a főegységet 2 hatlapfejű csavarral.

Hárommodulos felületei felszerelés

- Ragassza fel az 1. telepítési matricát a falra. Egy vízmértek segítségével ellenőrizze, hogy a matrica vízszintesen van-e felragasztva. Fúrjon 4 lyukat a matricán feltüntetett csavarlyukaknál.
- Megegyez: A lyuk javasolt mérete: 6 mm (átmérő) × 25 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a lyukon kívül: 270 mm.
- Távolítsa el a matricát, majd illeszse be a dübeleket a csavaroknak szánt lyukakba. Rögzítse a szerelőkeretet a falra 4 csavarral.
- Fűzze át a modulcsatlakozó vezetékeit a keret furatán. Fűzze be a főegységhez csatlakozó vezetékeit a furaton keresztül a felső cellába, majd kapcsolja össze a vezetékeket.
- a.Csatlakoztassa a vezetékeket és az 1. modulcsatlakozó vezetékeit a főegység megfelelő csatlakozójához, majd helyezze a főegységet a felső cellába.
- a.Csatlakoztassa a 2. modulcsatlakozó vezetékeit másik végét a részmodulok bemeneti csatlakozójához a 2. modulcsatlakozó vezetékek segítségével.
- Rendezze el a vezetékeket a csomagban található kábelköteggelével.
- Huzalozás után illeszse be a modulokat a keretbe. A főegységet a felső cellába kell helyezni.
- A csomagban található hatszögletű csavarokslétre rögzítse a borítást a kerethez.

SLOVENČINA
Referenčné schémy
1 Vzhľad
Poznámka: Rozhranie na pripojenie modulu sa používa na pripojenie modulu s inou funkciou, napríklad modulom menovky, modulú klávesnice, modulú tlačíky kariet, atď. Všetkým týmto modulom hovorme podriadené moduly.
2 Svorkovnica
3 Montáž
<i>Poznámka: Modul videotelefónu na dverovej stani podporuje zostavu s jedným modulom, zostavu s dvomi modulmi, zostavu s tromi modulmi a zostavu s viac ako tromi modulmi. Tu ako príklad uvádzame zostavu s tromi modulmi.</i>
<i>Skôr, ako začnete</i>
- Nástroje, ktoré potrebujete, keď sa pripravujete na montáž: Vrták (6), krížový skrutkovač (PH 1 x 150 mm) a vodováha. - Počas montáže dbajte na to, aby všetky vzájomné sariazenia boli odpojené od napájania. - Pred montážou skontrolujte, či máte nakonfigurované adresy podriadených modulov. Platné adresy podriadených modulov sú v rozsahu od 1 do 8. Toto číslo musí byť jedinečné pre každý podriadený modul, ktorý je pripojený k tej istej základnej jednotke. Adresa podriadeného modulu a jej zodpovedajúci stav prepínača sú zobrazené na obrázku.
Montáž do oietky, s tromi modulmi
- Vyhĺbte montážnu priehliبنى vytiahnite káble von. - Poznámka: Odporúčané rozmery montážnej priehliبنى sú 321,8 (šírka) × 108 (výška) × 45,5 (hlbka) mm. Odporúčaná dĺžka káblov ponechaných vonku je 270 mm. - Vyberte koncovku kábla a zlozte z neho plastový kryt. Prevlečte tieto káble cez otvor v gangovej skrinke. Vložte gangovú skrinku do montážnej priehliبنى. Popisovacom si označe polohy otvorov na skrutky na gangovej skrinke a gangovú skrinku vyberte von. - Vyvrťajte 4 otvory podľa značiek na stene a do otvorov na skrutky vložte expanzné hmoždinky. Pripievnte gangovú skrinku pomocou 4 expanzných skrutiek. - Medzeru medzi gangovou skrinou a stenou vyplňte maltou alebo silikónovým tmelom. Po zaschnutí malty odstráňte montážne uškl ponosných vhodného nástroja. - Pripojte káble a zasúňte moduly. - Pripojte kábel č. 1 a jeden z koncov kábla č. 2 k zodpovedajúcim rozhraniam na hlavnej jednotke, potom zasúňte hlavnú jednotku do hornej mriežky. - Pripojte druhý koniec kábla č. 2 k vstupnému rozhraniu podriadeného modulu č. 1. Pripojte jeden koniec kábla č. 3 k výstupnému rozhraniu podriadeného modulu č. 1 a zasúňte ho do prostrednej mriežky. - Pripojte druhý koniec kábla č. 3 k vstupnému rozhraniu podriadeného modulu č. 2. Zasúňte ho do dolnej mriežky. - Pomocou matcového kľúča pripievnte kryt a hlavnú jednotku 2 skrutkami so šesthrannou hlavou do príslušných otvorov.
Povrchová montáž so ochranným štítom
- Prilegte montážnu nálepku L 1 na stenu. Pomocou vodováhy si overte, že je nálepka umiestnená správne vodorovne. Vyvrťajte 4 otvory podľa otvorov na skrutky vyznačených na nálepke. - Poznámka: Odporúčaná veľkosť otvoru je 6 (priemer) × 25 (hlbka) mm. Odporúčaná dĺžka káblov ponechaných vonku je 270 mm. - Odstráňte nálepku a do otvorov na skrutky vložte expanzné hmoždinky. Pripievnte montážny rám na stenu pomocou 4 expanzných skrutiek. - Prevlečte vodič na prepojenie modulov cez otvory vyvrtené v ráme. Vodič na pripojenie hlavnej jednotky prevlečte cez otvor vyvrtný v ráme do hornej mriežky a pripojte kábly. - Posledný prevlečený kábel a vodič na prepojenie modulov č. 1 pripojte k zodpovedajúcim rozhraniam na hlavnej jednotke, potom vložte hlavnú jednotku do hornej mriežky. - Druhý koniec vodiča na prepojenie modulov č. 1 pripojte k vstupnému rozhraniu podriadených modulov. Podriadené moduly prepajte vodičom na prepojenie modulov č. 2. - Usporiadajte káble pomocou pútky na káble, ktoré nájdete v balení. - Zasúňte do rámu najskôr vodiča a potom moduly. Hlavnú jednotka sa musí nachádzať v hornej mriežke. - Pomocou šesthranného matcového kľúča, ktorý nájdete v balení, pripievnte na rám kryt.

ROMÂNĂ
Referințe diagramă

1 Aspect

Notă: Interfața de conectare a modului este utilizată pentru conectarea unui alt modul funcțional, cum ar fi modulul nametag, modulul tastaturii, modulul cititor de carduri etc. Toate aceste module sunt cunoscute ca module secundare.

2 Terminal

Notă: Descrierea cablajului se referă la manualul de utilizare.

3 Instalarea

Notă: Stația de uși a modului de intercomunicare video acceptă instalarea cu un modul, instalarea cu două module, instalarea cu trei module și mai mult de trei module. Acei este nevoie de exemplu precum este instalarea cu trei module.

Înainte de a începe:

- Instrumente de care aveți nevoie pentru a vă pregăti pentru instalare: Burghiu (#6), surubelniță în cruce (PH1*150 mm), si gradient.
- Asigurați-vă că toate echipamentele aferente sunt oprite în timpul instalării.
- Asigurați-vă că ați configurat adresa modului și secundar înainte de instalare. Intervalul valabil de adrese a modului secundar este de la 1 la 8. Nr. ar trebui să fie unic pentru modulele secundare care s-au conectat la aceeași unitate principală. Adresa modului secundar și starea comutatorului corespunzător sunt prezentate ca în figură.

Montare în trei canale

- Scobiți gaura de instalare și trageți cablul afară.
- Notă: Dimensiunea sugerată a orificiilor de instalare este 321,8 (G) × 108 (H) × 45,5 (D) mm. Lungimea sugerată a cablurilor lăstate în exterior este de 270 mm.
- Selecțai o intrare de cablu și scoateți foaia de plastic. Rutai cablurile prin orificiul cutiei pentru montaj îngropat. Introduceți cutia pentru montaj îngropat în orificiul de instalare. Marcați poziția orificiilor surubului cutiei pentru montaj îngropat cu un marker și scoateți cutia pentru montaj îngropat.
- Forați 4 găuri conform marcărilor de pe perete și introduceți mâncelile de expansiune în orificiile suruburilor. Fixați cutia pentru montaj îngropat cu 4 șuruburi de expansiune.
- Umpleți golul dintre cutia pentru montaj îngropat și perete cu beton sau sigilant siliconic. Îndepărtați urechile de montare cu instrumentul după ce betonul s-a uscat.
- Conectați cablurile și introduceți modulele.
- a. Conectați cablul 1 și un capăt al cablului 2 la interfețele corespunzătoare ale unității principale, apoi introduceți unitatea principală în rețeaua superioară.
- b. Conectați celălalt capăt al cablului 2 la interfața de intrare a modului și secundar 1. Conectați un capăt al modului și secundar 1 și introduceți-l în grila din mijloc.
- c. Conectați celălalt capăt al cablului 3 la interfața de intrare a modului și secundar 2. Introduceți-l în grila de jos.
- b. Fixați capacul și unitatea principală cu 2 șuruburi cu cap de cheie frontală cu ajutorul unei chei hexagonale.

Montare pe suprafețe cu trei moduli

- 1.Lipii autocolanul de instalare 1 pe perete. Asigurați-vă că autocolanul este așezat orizontal prin măsurarea cu gradientul. Forțați 4 găuri în funcție de orificiile suruburilor de pe autocolan.
- Notă: Dimensiunea sugerată a orificiilor de instalare este 6 (diametrul) × 25 (adâncimea) mm. Lungimea sugerată a cablurilor lăstate în exterior este de 270 mm.
- Selecțai autocolanul și introduceți mâncelile de expansiune în orificiile suruburilor. Fixați cadrul de fixare pe perete cu 4 șuruburi de expansiune.
- 3.Filetați linia de conectare a modului pe orificiile filetului cadrului. Treceți linia de conectare a unității principale de-a lungul orificiului firului la grila superioară și conectați cablurile.
- a. Conectați îniiile și linia de conectare a modului 1 la interfețele corespunzătoare ale unități principale, apoi plasați unitatea principală în grila superioară.
- b. Conectați celălalt capăt al liniei de conectare a modului 1 la interfața de intrare a modului și secundare prin intermediul liniei 2 de conectare a modulare.
- c. Organizați cablurile cu legătura de cablu din ambalaj.
- 4.Introduceți modulele în cadrul după cablare. Unitatea principală trebuie plasată în grila superioară.
- 5.Folositi cheia hexagonală din ambalaj pentru a fixa capacul pe cadru.

BAHASA INDONESIA
Referensi Diagram
1 Tampilan
Catatan: Antarmuka penghubung modul digunakan untuk menghubungkan modul fungsi lainnya, seperti modul tanda pengenal, modul papan tombol, modul pembaca kartu, dll. Semua modul ini dikenal sebagai sub-modul.
2 Terminal
3 Pemasangan
<i>Catatan: Stasiun pintu modul interkom video mendukung pemasangan satu modul, pemasangan dua modul, pemasangan tiga modul, dan pemasangan lebih dari tiga modul. Berikut contoh pemasangan tiga modul.</i>
<i>Sebelum Anda Memulai</i>
- Alat yang Anda perlukan untuk persiapan pemasangan: Bor (#6), obeng kembang (PH1*150 mm), dan gradienter. - Pastikan daya semua peralatan dimatikan selama pemasangan. - Pastikan Anda telah mengonfigurasi alamat sub-modul sebelum pemasangan. Alamat sub-modul yang valid berkisar antara 1 hingga 8. Nomor sub-modul yang terhubung ke unit utama yang sama harus unik. Alamat sub-modul dan status switch yang sesuai ditunjukkan seperti pada gambar.
Pemasangan Flush Tiga Modul
- Buat lubang pemasangan, lalu tarik keluar kabel. - Catatan: Dimensi lubang pemasangan yang disarankan adalah 321,8(P) × 108(T) × 45,5(L) mm. Panjang kabel yang tersisa di luar yang disarankan adalah 270 mm. - Pilih entri kabel lalu lepas lembar plastiknya. Rutekan kabel melalui lubang kotak bingkai. Masukkan kotak bingkai ke dalam lubang pemasangan. Tandai posisi lubang sekrup kotak bingkai dengan spidol, lalu keluarkan kotak bingkai. - Bor 4 lubang pada dinding sesuai tanda, lalu masukkan selubung ekspansi ke dalam lubang sekrup. Pasang kotak bingkai dengan keempat baut ekspansi. - Isi celah antara kotak bingkai dan dinding dengan beton atau perapat silikon. Lepas telinga pemasangan dengan alat setelah beton mengering. - Hubungkan kabel dan masukkan modul. a. Hubungkan Kabel 1 dan salah satu ujung Kabel 2 ke antarmuka unit utama yang sesuai, kemudian masukkan unit utama ke dalam kisi atas. b. Hubungkan ujung satunya lagi dari Kabel 2 ke antarmuka input Sub-Modul 1. Hubungkan salah satu ujung Sub-Modul 1, lalu masukkan ke dalam kisi tengah. c. Hubungkan ujung satunya lagi dari Kabel 3 ke antarmuka input Sub-Modul 2. Masukkan ke dalam kisi bawah. 6. Pasang penutup dan unit utama dengan 2 sekrup sungkup kepala soket dengan menggunakan kunci pas segi enam.
Pemasangan Permukaan dengan Perisai Pelindung
- Lekatkan stiker pemasangan 1 pada dinding. Pastikan stiker terpasang horizontal lewat pengukuran dengan gradienter. Bor 4 lubang sesuai lubang sekrup pada stiker. - Catatan: Ukuran lubang yang disarankan adalah 6(diameter) × 25(kedalaman) mm. Panjang kabel yang tersisa di luar yang disarankan adalah 270 mm. - Lepas stiker lalu masukkan selubung ekspansi ke dalam lubang sekrup. Pasang rangka pemasangan pada dinding dengan empat baut ekspansi. - Ulkap bingkai penghubung modul melintasi lubang ulir rangka. Lewatkan unit utama jalur penghubung melintasi lubang ulir ke kisi atas. a. Hubungkan kabel dan jalur penghubung modul 1 ke antarmuka unit utama yang sesuai, kemudian pasang unit utama ke dalam kisi atas. - b.Hubungkan ujung satunya lagi dari jalur penghubung modul 1 ke antarmuka input sub-modul. Hubungkan kedua sub-modul melalui jalur penghubung modul 2. c. Atur kabel dengan pengikat kabel yang tersedia dalam kemasan. 4. Masukkan modul ke dalam rangka setelah pengabelan. Unit utama harus dipasang di kisi atas. 5. Gunakan kunci pas segi enam dalam kemasan untuk memasang penutup pada rangka.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Αναφορές διαγράμματος

1 Εμφάνιση

Εμφάνιση: Η διαπαφή σύνδεσης μονάδας χρησιμοποιείται για τη σύνδεση άλλων μονάδων λειτουργίας, όπως μονάδα επεξεάς ονόματος, μονάδα τηλεχειρισμού, μονάδα σκευής ανάνηψης καρτών κ.λπ. Κάθε αυτές οι μονάδες είναι γνωστές ως δευτερεύουσες μονάδες.

2 Τερματικό

Σημείωση: Η περιγραφή καλωδίωσης αναφέρεται στο Εγχειρίδιο χρήσης.

3 Εγκατάσταση

Σημείωση: Υποστηρίξτε σταθερά πόρτας μονάδας ενδοενοποιημένα βίντεο, εγκατάσταση μίας μονάδας, εγκατάσταση δύο μονάδων, εγκατάσταση τριών μονάδων και εγκατάσταση περισσότερων από τριών μονάδων. Στη συγκεκριμένη περίπτωση χρησιμοποιείται ως παράδειγμα η εγκατάσταση τριών μονάδων.

Πριν ξεκινήσετε:

- Εργαλεία που θα χρειαστείτε για την εγκατάσταση: Τρυπάνι (#6), σπασσοσπείρωτής (PH1*150 mm) και αλφάδι.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι σχετικές εξοπλισμένες είναι απενεργοποιημένες κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη διεύθυνση της δευτερεύουσας μονάδας πριν από την εγκατάσταση. Το έγκυρο εύρος διεύθυνσης για τη δευτερεύουσα μονάδα είναι 1 έως 8. Ο αριθμός θα πρέπει να είναι μοναδικός για τη δευτερεύουσα μονάδες που συνδέονται στην ίδια κεντρική μονάδα. Η διεύθυνση της δευτερεύουσας μονάδας και η αντίστοιχη κατάσταση διαστίθεται εμφανίζονται στην οθόνη.

Εντοιχισμένη τοποθέτηση τριών μονάδων

- Ανοίξτε την οπή εγκατάστασης και τραβήξτε έξω το καλώδιο.
- Σημείωση: Οι προτεινόμενες διαστάσεις της οπής εγκατάστασης είναι 321,8 (Γ) × 108 (Υ) × 45,5 (Β) mm. Το προτεινόμενο μήκος του καλωδίου που μένει έξω είναι 270 mm.
- Επιλέξτε μια εισόδου καλώδιου και αφαιρέστε το πλαστικό περίβλημα. Περάστε τα καλώδια μέσα από την οπή του κουτιού. Τοποθετήστε το κουτί στην οπή εγκατάστασης. Σημειώστε τη θέση των οπών βιδών του κουτιού με έναν μαρκαδόρο και αφαιρέστε το κουτί.
- Ανοίξτε 4 οπές σύμφωνα με τις ενδείξεις στον τοίχο και τοποθετήστε τα περιβλήματα επέκτασης στις οπές βιδών. Στερεώστε το εργαλείο αφού στεγνώσει το τσιμέντο.
- Συνδέστε τα καλώδια και τοποθετήστε τις μονάδες.
- α.Συνδέστε το Καλώδιο 1 και ένα άκρο του καλωδίου 2 στις αντίστοιχες διαπαφές της κεντρικής μονάδας. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το καλώτι στην κεντρική μονάδα στο επάνω πλέγμα.
- β.Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου 2 στη διαπαφή εισόδου της δευτερεύουσας μονάδας 1. Συνδέστε το ένα άκρο της δευτερεύουσας μονάδας 1 και τοποθετήστε το στο μεσαίο πλέγμα.
- γ.Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου 3 στη διαπαφή εισόδου της δευτερεύουσας μονάδας 2. Τοποθετήστε το στο κάτω πλέγμα.
- δ.Στερεώστε το καλώδια και την κεντρική μονάδα με 2 βίδες σύσφιξης με εσωτερική υποδοχή, χρησιμοποιώντας ένα εξειδικευμένο κλειδί.

Επιφανειακή τοποθέτηση τριών μονάδων

- Καλλίψτε το αυτοκόλλητο εγκατάστασης 1 στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκόλλητο έχει τοποθετηθεί οριζόντια, μετρώντας με το αλφάδι. Ανοίξτε 4 οπές σύμφωνα με τις οπές βιδών στο αυτοκόλλητο.
- Σημείωση: Το προτεινόμενο μέγεθος της οπής είναι 6 (διάμετρος) × 25 (βάθος) mm. Το προτεινόμενο μήκος των καλωδίων που μένουν έξω είναι 270 mm.
- Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο και τοποθετήστε τα περιβλήματα επέκτασης στις οπές βιδών. Στερεώστε το πλαίσιο τοποθέτησης στον τοίχο, με τις 4 βίδες επέκτασης.
- Βιδώστε τη γραμμική σύνδεση μονάδας κατά μήκος των οπών βιδώματος του πλαισίου. Περάστε τη γραμμή σύνδεσης της κεντρικής μονάδας κατά μήκος της οπής βιδώματος στο επάνω πλέγμα και συνδέστε τα καλώδια.
- α.Συνδέστε τις γραμμές και τη γραμμή σύνδεσης μονάδας 1 με τις αντίστοιχες διαπαφές της κεντρικής μονάδας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την κεντρική μονάδα στο επάνω πλέγμα.
- β.Συνδέστε το άλλο άκρο της γραμμής σύνδεσης μονάδας 1 στη διαπαφή εισόδου των δευτερεύουσων μονάδων μέσω της γραμμής σύνδεσης μονάδας 2.
- γ.Οργανώστε τα καλώδια με το δεματικό καλωδίων που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- 4.Τοποθετήστε τις μονάδες στο πλαίσιο μετά από την καλώδωση. Η κεντρική μονάδα πρέπει να τοποθετηθεί στο επάνω πλέγμα.
- 5.Χρησιμοποιήστε το εξειδικευμένο κλειδί που παρέχεται για να στερεώσετε το πλαίσιο στο πλαίσιο οθόνη.

မြန်မာ
ပုံအညွှန်း
1 ပုံသဏ္ဌာန်
မှတ်ချက်: -ပေါ်ဖျား ချိတ်ဆက်ခြင်း အင်တာဖေးချိတ် အသွင်အသွယ်ပေါ်ဖျား ဝါယာချိတ်ပေါ်ဖျား ကတ်ဆက်ပေါ်ဖျား အစရှိသည့် အခြားအသွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရာ ပေါ်ဖျားများနှင့် ချိတ်ဆက်ရာတွင် အသုံးပြုသည့် ဂျိမ်းပေါ်ဖျားများကို ပေါ်ဖျားခွဲများဟု ခေါ်သည်။
2 တာဝန်ယူ
3 တပ်ဆင်ခြင်း
မှတ်ချက်: -စီယံ အင်တာနက်ဖွဲ့ ပေါ်ဖျားတည် တံဆိပ်သည် ပေါ်ဖျားတစ်ခု တပ်ဆင်ဖို့ ပေါ်ဖျားနှစ်ခု တပ်ဆင်ဖို့ ပေါ်ဖျားသုံးခု တပ်ဆင်ရန်လိုအပ်သည်။ တပ်ဆင်မှုအတွက် အင်တာနက်တွင် အသုံးပြုသည့် ဂျိမ်းပေါ်ဖျားများကို ပေါ်ဖျားခွဲများဟု ခေါ်သည်။
မတင်မီ
- ဝါယာလက်ဆက်သွားပေါ်ဖျားကို တပ်ဆင်ခြင်းအတွက် အသင့်ပြင်ဆင်ထားပြီး -ဓာတ်ချပ် (6) ဩတ်မြေခတ်အလှည့် (PH1*150 mm) နှင့် gradienter - တပ်ဆင်နေစဉ်အတွင်း သက်တိုင်သော ဖွင့်သည့်ဝါယာများကို ဝါယာတိုင်ဘာကြောင်း သေချာသိမ်း - ပေါ်ဖျားခွဲ ဝါယာကို တပ်ဆင်ပြီးနောက်တည်ဆဲ ၃ ဝါယာလက်ဆက်သွား သေချာသိမ်း မှန်ကန်သော ပေါ်ဖျားလက်ထပ် အိုင်ဒါအခြားမှာ 1 ခု 8 အတိုင်းသိမ်း တည်ဆဲသော ပေါ်ဖျားနှစ်ခု တပ်ဆင်ထားသည့် ပေါ်ဖျားအချို့များအတွက် နှိပ်မိသည့် ဆင်လှည့်ခြင်းသည် ပေါ်ဖျားအချို့ဝါယာများနှင့် ဝိုင်စ် တပ်ဆင်ရာမှ ချိတ်ကိုင် အခြေအနေများသည် ဝိုင်လှည့်တပ်ဆင်ခြင်းဖြစ်သည်။
ပေါ်ဖျားသုံးခု နှင့်အပေါက်ဖြင့် တပ်ဆင်ခြင်း
- တပ်ဆင်ရန် အပေါက်ကို ဓာတ်ဂျိမ်းနောက် တောသယဉ်းကို ဆွဲထုတ်ပါ။ - မှတ်ချက်- တပ်ဆင်ရန် အပေါက်အတွက် အင်္ဂါနီနီသည့် ဆင်လှည့်တောများမှာ 321.8(တောသယ) × 108(အမြင့်) × 45.5(အနက်) mm ဖြစ်သည့် အခြင်းတွင် ချိတ်အချဉ် တောသယဉ်းကို အညွှန်း 270 mm ဖြစ်သည်။ - တောသယဉ်းတပ်ဆင်ရာကို ခွေဖယ်ပြီးနောက် ယလုပ်တစ်ခု အကာကို ဖလှဲလိုက်ပါ။ တောသယဉ်းများကို ခွာဂွ သွား အပေါက်မှ ဖြတ်သွင်းပါ။ တပ်ဆင်ရန် အပေါက်အတွင်းသို့ ခွာဂွ သွက် ထည့်သွင်းပါ။ ခွာဂွ သွား ဝက်အပေါက် နေရာများကို ဖတ်ဘာဖြင့် မှတ်သားပြီးနောက် ခွာဂွ သွက်ကို တပ်ဆင်ပါ။ - အပေါက်အတွင်းရှိ နံနံတွင် အပေါက် 4 ခေါက် ဓာတ်ဂျိမ်း ဝက်အပေါက်များ အတွင်းသို့ အချို့ကွင်းများ ထည့်သွင်းပါ။ ခွာဂွ သွက်ကို အချို့ကွင်းများထဲသို့ အသုံးပြုသည့် နေရာတွင် ကွန်ကရစ် သို့မဟုတ် ဆီပီလီကီဆီစ်ဖြင့် ဖြည့်လိုက်ပါ။ ကွန်ကရစ် မြေခတ်သွားချိန်တွင် တပ်ဆင်ရန်အတွက် ဝက်အပေါက်များကို ဖလှဲလိုက်ပါ။ - ခွာဂွ သွားနှင့် နံနံများမှာ တောသသယဉ်း နေရာတွင် နေရာတွင် ကွန်ကရစ် သို့မဟုတ် ဆီပီလီကီဆီစ်ဖြင့် ဖြည့်လိုက်ပါ။ ကွန်ကရစ် မြေခတ်သွားချိန်တွင် တပ်ဆင်ရန်အတွက် ဝက်အပေါက်များကို ဖလှဲလိုက်ပါ။ - ဉ်းနားများကို ချိတ်ဆက်ပြီး ပေါ်ဖျားများကို တပ်ဆင်သည်။ - တောသယဉ်း 1 နှင့် တောသယဉ်း 2 ၏ အဆုံးတစ်ဖက်ကို ပေါ်ဖျားနှစ်ခု သက်ဆိုင်ရာ အင်တာတစ်ဖက်တွင် ချိတ်ဆက်ပြီးနောက် ပေါ်ဖျားနှစ်ခုကို အပေါက်တွင်း တပ်ဆင်ပါ။ - တောသယဉ်း ၂ ၏ အခြားတစ်ဖက်ကို ပေါ်ဖျားဖြင့် 1 ၏ အဝင်အင်တာတစ်ဖက်တွင် တပ်ဆင်ပါ။ တောသယဉ်း 3 ၏ တစ်ဖက်နှစ်ခုကို ပေါ်ဖျားဖြင့် 1 ၏ အတွက် အပေါက်တွင်းတွင် ချိတ်ဆက်ပြီး ဝိုင်ကိုင် အလှည့်တစ်ဖက်တွင် ထည့်သွင်းပါ။ - တောသယဉ်း ၃ ၏ အခြားတစ်ဖက်နှစ်ခုကို ပေါ်ဖျားဖြင့် 1 ၏ အဝင်အင်တာတစ်ဖက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပါ။ ဝိုင်ကိုင် အောက်မြေအတွင်းသို့ ထည့်သွင်းပါ။ - အနာရ် ပေါ်ဖျားနှစ်ခုကို ဝက်အပေါက် အနံ့ပိုက် တစ်ခု ၂ ခုဖြင့် မြေခတ်တောင် ဝက်အလှည့်သုံးခုဖြ့် တပ်ဆင်ပါ။

မှတ်ချက်ပြုတ် အကာအကွယ် တပ်ဆင်ခြင်း

- တပ်ဆင်ခြင်း တစ်ဘက် 1 ကို နံနံတွင်းဘက်ပါ။ Gradienter အသုံးပြု၍ တစ်ဘက်ကို အလျားလိုက် တပ်ဆင်သော စစ်စဆွေ၍ တပ်ပါ။ တစ်ဘက်ကို ၂ ဝက်အပေါက်များအတွင်း အပေါက် 4 ခေါက် ဓာတ်ဂျိမ်း
- မှတ်ချက်- အပေါက်တွင်း အမြင့်ပြုလိုသည့် အချွေအသောမှာ 6(အချွေ) × 25(အနက်) mm ဖြစ်သည့် အမြင့်တွင် ချိတ်အချဉ် တောသယဉ်း အလျားမှာ 270 mm ဖြစ်သည်။
- တပ်ဆင်ရာကို ခြုံငုံပြီးနောက် ဝက်အပေါက်များ အတွင်းသို့ အချို့ကွင်းများ ထည့်သွင်းပါ။ တပ်ဆင်ရန်လိုက် အချို့ဝက်အပေါင်း 4 ခုဖြင့် နံနံတွင် တပ်ဆင်ပါ။
- ဝါယာ thread အပေါက်များ တစ်လျှောက်တွင် ပေါ်ဖျားချိတ်ဆက်ရန် ချဉ်းကြောင်းဆွဲပါ။ ပေါ်ဖျားနှစ်ခုနှင့် ချိတ်ဆက်ရန်လိုက် thread အပေါက်ဖြင့်ချဉ်းပါ။ အပေါက်တွင်းသို့ အသုံးပြုသည့် ချိတ်ဆက်ပါ။
 - a.တောသယဉ်းများနှင့် ပေါ်ဖျားချိတ်ဆက်ဖို့ မျှား ၂ ကိုကို ပေါ်ဖျားနှစ်ခု သက်ဆိုင်ရာ အင်တာတစ်ဖက်များသို့ ချိတ်ဆက်ပြီးနောက် ပေါ်ဖျားနှစ်ခုကို အပေါက်တွင်းသို့ ထည့်သွင်းပါ။
 - ပေါ်ဖျားချိတ်ဆက်ပါ။ 1 ၏ အခြားတစ်ဖက်နှစ်ခုကို ပေါ်ဖျားဖြင့် အဝင်အင်တာတစ်ဖက်တွင် ချိတ်ဆက်ပါ။ ပေါ်ဖျားဖြင့် နံနံကို ပေါ်ဖျားချိတ်ဆက်ပါ။ 2 ဖြင့် ချိတ်ဆက်ပါ။
 - တောသယဉ်းများကို သွားအတွင်းမှာ တောသယ tle ဖြင့် ချိတ်ဆက်ပါ။
 - ဝါယာတပ်ဆင်ပြီးနောက် ပေါ်ဖျားများကို ဝိုင်မိသို့ ထည့်သွင်းပါ။ ပေါ်ဖျားနှစ်ခုကို ထိပ်ဆုံးအတွက်တွင် တားရပ်ပါ။
 - သွားအတွင်းမှ မြေခတ်တောင်တစ်ချလှည့် အသုံးပြု၍ ဝိုင်မိသို့တွင် အချိန်ကို တပ်ဆင်ပါ။

РУССКИЙ
Пояснения к рисункам

1 Внешний вид

Примечание: Интерфейс для подключения модулей используется для включения в систему модулей с др угими функциями, таких как бейдж-модуль, модуль клавиатуры, модуль картридера, и т. д. Все эти модули и называются submodule.

2 Клемма

Примечание: Описание электрических подключений относится к Руководству пользователя.

3 Установка

Примечание: Дверная станция видеодомофона может быть установлена с одним, двумя, тремя и более расширительными модулями. В качестве примера здесь описана установка с тремя модулями.

Прежде чем начать:

- Инструменты, которые нужно подготовить для установки: дрель со сверлом (#6), крестовая отвертка (PH * 150 мм) и уровень.
- Убедитесь, что во время монтажных работ все оборудование выключено.
- Перед установкой убедитесь, что адрес submodule задан. Допустимые адреса submodule: от 1 до 8. Номера submodule, подключаемых к одному основному блоку, должны быть разными. Адреса submodule и соответствующие им состояния переключателей показаны на рисунке.

Скрытый монтаж с тремя модулями

- Подготовьте монтажное отверстие и протяните кабель.
- Примечание: Рекомендуемые размеры монтажного отверстия: 321,8 (Ш) × 108 (В) × 45,5 (Г) мм. Рекомендуемая длина выступающих концов кабелей: 270 мм.
- Выберите кабельный ввод и удалите пластиковую заглушку. Проведите кабели через

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]